

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra, Taxim 65

Կիւմրէրի Աէշր օշուկուր

مجموعه اخبار

۶۵ مک اوغای تقسیم جاده ی نومرو

ԴԱՋԵՌԱՄԸԶԸՆ ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ. = Իսթանպուլ իշին սենեկի 60 զրուշ, = 6 պլուզը 35. = Թալուս իշին սենեկի 85, = 6 պլուզը 45 զշ, արը: = Բոսթա
 Իւզերի պիղէ ալիտ տիր: = 15 կիւլիւք նիւսիտի 60 լարա տըր: = Իվնսթ ՇԱՐԹԼԱՐԸ. = 1ինիս սահիֆէնին պէհէր սըրսը 5, 2նիս զէ Յիւնիս սահիֆէտերն
 Էթ սըրսը 3, զէ կիւնիս սահիֆէնին պէհէր սըրսը 1 զրուշ տուր: = Զօդ տէֆա տէրէ Իսիլէնէք իլանաթ իշին այրընա բաղարըզ զուտուր: = Նիւսիտի 30 բր սըր

Քաղեթայա միութեանը [ստուգարի] ինն ՅՈՒՀԱՆՆԵՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա : = Իտարեխանէ՛ Պէյօղլուտա ձաւտէի քէպիրտէ ն . 65

Հաւատոյ կենդանի աչօք և սրտի ներքին շէշքամար կը նկատուիք այս մեծ և մեծասքանչ, անպատում և անհաս դալուստը, որ ահա քսաներորդ դարու սկիզբ վրայ կրնեց կռուելով և յաղթանակելով:

Դարերով յառաջ Նայախ մարգարէն է Սաղմոսերգուն աստուածաշունչ ձայնը կը հռչէին «Անպզ ցողեցեն զարդարութիւն բղխեցէ երկին զողորմութիւն» «Զփրբ» կութիւն թո առ'ը մեղ» . (Նայախ Խէ : 8) Սաղմ . ԾԴ . 8) : Ահա՛ ըստ այսմ , հին օրինաց բոլոր սուրբերը չէին դարդեր աշօ-
բէնէ որ շուտով գայ Փրկիչը : Կը հաւան-
չէր Ներմիա ըսելով . « Զարկի թողուն է լը-
քեր զմեզ Տէր » . այսօրինակ ձեւով , բո-
լոր Նահապետները ջլրմեռանդ բազմա-
նօք , խորին հաւաչանօք , ու անհամբեր
կարօտով կը սպասէին Փրկչին գալոտուն :
Վերջապէս կը հասնի սահմանեալ ժամա-
նակը եւ դարերով յառաջ եղած մարգա-
րեալ խոսքերը իրենց լրումն կ'աւանդեն Քրի-
ստոսի Ս . Ծննդեամբ :

Մոնենդ, ո՛հ, երկանիկ Մոունդ, փըր-
կարար Մոունդ, յուզեալ և միանգամայն
սփոփեալ սրբու. ուրախութեան երգով եր-
գենք Մանկացեալ Աստուծոյն Մէրը որով
հասեցաւ մարմին առնուլ մեր փրկութեան
նախքաւ առանց ո՛ր արժանաւորութեան ։
Երկրագահներ, ո՛վ հաւատացեալք, Անոր
որ յաւիտեանական է՛ր ուղեց ի ժամանակի
ծնանիլ, անփոփոխելին ամօք աճիլ, զար-
գանալ կամեցաւ, անհարգարելին՝ ուղեց
չարարանաց երկարելուիլ, անմահ՝ ուղեց
մեռելի և մահուամբ մահը ջնջիլ և մեղի
կենսութ, կենդանութիւն պարգեւել զոր
կորուսած էինք օրհասական սառնեղան-
մամբ ։

Կրօնէի, ո՛հ, ո՛րքան քաղցր է, և գեղեցիկ է, և զօրացուցիչ այս բառը, ինքեան իջ բովանդակէ քանդարեան պատմութիւն մը։ Ո՛վ կրնայ անդգայ մնալ մայրիկ բարեկրօն և հրաշափառ Տօնի մը նկատմամբ։ Միայն այն որ անհատաւորութեան է կրօնական անտարբերութեան տըխտը գիշերուայ աղլանդիլն մէջ կը զընտուր, այնպիսին էւր կըլ մտք չի կրնար ըմբռնել այս բառին նշանակութիւնը։ Յիշատակ Կրօնէի մը փրկութեան դուռն է, բոլոր մարդկային քաղաքականութեան հիմնաքարը, և բովանդակ բարօրութեանց սիւնը։ Կրօնէի։ «Ձի Աստուած ընդ մեզ է»։ Ո՛րքան մխիթարիչ է սոփարար են Յովնանու Աւետարանիչի աստուածաշունչ խօսքերը, «Եւ Քան մարդին եղեւ»։ ու Որդին Աստուած մարմին առաւ։ ո՛վ խորհաւոր անքննիւի, կ'ողջունենք զեղ փրկութեան և կենդան արշալոյս, նախապետներէն և մարգարաներէն սպասեալ Մեռնիկ։

Մեռնէ, որ կը պարունակէ խորին
խորհուրդ, անշիօթ միաւորութիւն աս-
տուածային և մարդկային բնութեան խոր-
հորդ անճառելի, երկնքի և երկրի Արա-

Ինչեւ զգայի՝ եղանակաւ կողջայ մարդկա-
մէն ազգի ճեառ սիրոյ կապերով կապուե-
լու, զորս խզած էր մեղքը։ Մեղքը՝ ո-
րով մարդկութիւնը ի խոր խաւարի կը
շնչէ և իւր կործանման կը գլխէր։ Գին
վարդոցնոր զայն օտքի կանգնելու համար
անդոր եղան։ Այդ օտակայի մէջը և մը
թուլթեան մառախուղը փարախուռ հա-
մար անհրաժեշտ էր կենդանաւորու լոյս մը,
և այդ երկրպագելի լոյսը՝ արիւնքէն ծա-
գելու էր, ըստ որում ծագեցաւ, և այս
կոյան ինքն Յիսուս Քրիստոսն էր, յաւի-
տանական արեւելքը, ամբէ ճայելին, ար-
դարութեան և խաղաղութեան արեւակը։
«Յայտնեաց Աստուած զսէր իւր, կ'ըսէ
սուաքնալը, սա մեզ, զի մինչդեռ մեղա-
ւորքն էաք, Քրիստոս վաճն մեր մեռաւ»։
Այո՛, Քրիստոս Տէրն մեր, սա մեզ ունե-
ցած մեր անով յայտնի ըրաւ, որ մենք
մեղքի մէջ ըլլալով՝ զմեզ երեսն չճգնք,
մարդ եղաւ մարդկանց փրկութեան հա-
մար զոհուելու։ Ո՞վ է այդ նորածին Մա-
նուկը անարդ մարդն մէջ պառկած. այս
հարցման թո՛ղ պատասխանէ Յովհաննէս
Աւետարանի տը. «Ի սկզբունէ էր բանն և
բանն էր սա Աստուած և Աստուած էր
բանն... .. Եւ բանն մարմին կեցւե-
լաւ և քնակեաց ի մեզ .» Մանուկ մը եղեր է,
որ յաւիտեական Աստուած է։ Յանձն ա-
ռաւ անսահման խոնարհութեամբ երկնքէն
երկիր իջնալ, և յաւիտեական մարդա-
յարկութեամբ մարդկային մարմին առնլու,
և այսու լատեղեւ զմեզ իւր անուպառ սի-
րով, լուսաւորելու զմեզ իւր շնորհքով,
մարդկեւ զմեզ իւր վարդապետութեամբ։
Օ՛ր հայտա՛, «Մառնեցո՛ւք այսուհետեւ
համարձակութեամբ առաջի աթոռոյ շնոր-
հաց նորա»։ Բեղիզիէմի արլին մէջ վախ-
ճալու բան չկայ, որդարութիւն ու սէր
ի՛նչն կը գտնուիք հոն։

Առթիւ Յիսուսի Քրիստոսի սուրբ և
կենսատու Մննդեան, շնորհաւորութիւնք
և յաջողութեամբ ամէնուն, և առանձնապէս
իւր յարգելի ընթերցողաց :

ՆԱԲԳԻՍ Վ. ՏԵՐ-ԱՐՐԱՀԱՄԵԱՆ
ՀԱՄԻՐ

կարբուծած ճեմածածկը էր՝ քեզ մէջ-
Մէջի շակիրտանը թարափընտան, պաղը
նուուր ու մշապիհն թէւալիէսի իւնի է-
նէլմ շէրիփղաէ պուռնայն կարբուծ
թէրնասաաը Արճ. Ստեփան, Շպահոպոս
Կորայէնանըն իսի կիւնիւ միւնասիպէ-
թիլէն թանղիմ իսիկիպ, թարափընդա
նէմտէրիմիշ օլան ուպուսիլէմնամէի
ըլրոտէ տէճը իլըրիկ.

ՈՒՂԵՐՁ
ԱՌ ԱՐՀԻ. ՏԷՐ. Տ.
ԱՏԵՓԱՆՈՍ Վ. ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ
ԵՊԻՍԿՈՓՈՍ ՎԻՃԱԿԻՆ ԽԱՐԵՆՐԻՒՄ

Ակնակապիւմ մութ երկընքին երբ խոն-
ջած
Ժարթիջներուն մէջ փակէ ընդն ցերեկին ,
Դուք շափառուկ պատէ զամեն արարած ,
Դ ի իշերուն մըռայլ թուերն սաւառնին :

Դու ալ, ո՛ր Հայր, յերկնից լառուած
 Բիւր քաղքիս
 Ուր փայլէիր կրօնից ցոլքով յարժեռն դէտ,
 Մինչ հեռու այս օրերըս գտնուիս,
 Զըզկելով ռեզ հեռի տաքուկ լոյս սրտէդ:

Այլ ո՛չ, դու Հայր, դու նորահրաշ ևս
արեգ,
Որուն նշողից չկայ արդեւք մի պատուար,
Ոչ հեռաւոր քաղքի վաստում, ոչ այլ մեք
Կրնան ըլլալ խաբան լուսոյդ երկնամաս :

Ջերմիկ խնամոցդ վառ շաղն ու շողն
 Ի դարով
 Երբուց լերանց վրայէն սահի ոստոստուն,
 Գութեղութիւնով առլ մեկ խրախոյս ապահով
 Թէ քո սիրոյդ մեզ համար կայ փայլն ար-

Այն լայրկենէն երբ սրբընթաց կառքն
Ի գիւ
Յափշտակեց քեզ մեր քովէն յօտար օդ,
կառքն արագ տեսանք քո շուրջ սաւառ-

Նիլ .
 յընամոյցդ թեւեր իրելու մեզմէ սիրտդ
 անձկութ :
 Այօք մաօք երկմիտ ի պէլ սաղացանք,
 յերակածն էր արդեօք կառքն յերակարծ ...
 Հոգիդ տակայն վրանսխ ի թառ հրօշ գանդ

Եւ տալ մանկանցս մերթ քեզ սրբոխ առ-
 նուլ զարձ:
 Եւ մինչ այսօր Նախալկային անուան
 Դ՛յգ
 կուենդ կրցես սուրբ եռանդեան ի հան-

ԳՐՈՅ
Լիբր վեր պոռտական սիրոյ վառուած ի խա-
րոյի
Դանուկ սըրտերս տալ երախտեայ մի պարզ
Գրոյ :

անուկ բոյսերս գու. զըրգւանօք տընիկցիր
 Կըրցի սուրբ պուրակին մէջ ապանով
 ձեղխնամեմ ուր ուամանց գետ հոսի ցիր :
 Ապա զիջող աջօք զսուրցիի այցելու
 Բեց համեմատ հասուն պրտոցոյ ի խնդիր .

Եւ մենք ձօնեմք համեստ կողքով որ զիզու-
Դեր հռամանայ կըթոյն արդեամբ բռնա-
կիր:
Այս համարէ՛, ո՛ւ չայր մի դոյշն հա-
սուցում

Երկինք հայր հաշտ ժրպտումով արե-
ւուդ,

Ե. ա՛ր փայլուն յաջող ծագումամբ մեզ դառ-
 նաւս ,
 Եւանդաւս Ի լոյս մեզ որ բերուս դաւանաս
 շուս ,
 Բթութեան հոր շրջան ծագի Երազ հաս .
 Իսկ Եւանդաւս

Նշագրութ ի նուստերդան
վարժարանի Կ. Հայոց
Ի Մ. Աղիշ

Ր Է Ճ Ա

Խուսուսիկէ Թաղառա պուրունան վէ

պօնէիք վատէլէրի խիթամ պուլմուշ օ-
մն միւհթէրէմ ապօնէլէրմիզին, ապօ-
ւման պէտէլէրինի կէօնտէրմէլէրինի րէ-
ա իտէրիւ :

Ս. Ծնունդը հորթուսը՝ քեաֆֆէյի քի-
րուէէրմիսիւմէ զայնթ բարադ սուրբմտե
իճրա խաղիլը ախր։ Պիծիւնէ քիւնէէ-
րիոյդ տիւնասարան իլէ ալուռ զլառւալարը
կիպի, թէ զիւնիսթ, թէյիլիւրաթ վէ թէ-
լաւիլիւրաթ ճիւշթիլիլէ տէ, քիւնէ խասրէ-
էրիւնէ կտմէ կէէէնի հաբուդադտան կէրի
սուրումալմըչար սորը։

Եղադրվելը զլճնել է, Կ-յանթրիզ լրիթ.
Էմանուելեան էֆ. հաղթթլերի՝ իթուս
Ջանադր-Պատարաղրուա, Ս. Երրորդու-
թլին քրիստնիստ հաղը պուրուստողը
կիպի, իրթէսի Ս. Մնուսէ Կուսիւ Ջա-
նադր-Պատարաղը տաթի Ս. Յ. Ոսկեբե-
րան քրիստնիստէ սուրէթի մուսանթա-
նէտէ թաղտիս իյլէմիյ տրի:

Փոռտտաւը չէրՖիխն խիթմաընտա, ա-
լաւը բուհանի իւէ քլիւհն հալլիսինէ չը-
գըլաըղընտա, Կ-Ֆաթրիգ ըրւթպ. էֆ.
հաղըէթլէրի էսիէյի մէֆրուգլին հաղըէ-
թի Բատըլանիյի եստ ու թիգդեաբ իթ-
մէլէլէ: հաղըտոնն «Բատըլանըմ չօգ եաշաւ»
տուտաընը ըսթը պարկեսանը իւրեսա իյլէ-
մըլէլէր տրի:

Պատէհուն րէհապիւն վէ միւթէպէրան
սալունա չըգըպ, Ս. Ծնունդ. թէպրիբեաթը
լիֆա խիւլմ/2 տրի:
Պու սըրասա Կ-բաթրիգ րիւթպ. էֆ.
հաղըլթէրի՝ Ս. Յ. Ոսկեբերան քիւսէսի

Նիւ-Ժորժ դաբապետի Գերը . Նիկողայոս
Ծ . Վ . Պագչեանքն պուհմա սէնէլէրտէն
պէրու աղպաթի իտէն խորտէթլէրին թագ-
բունէն , քէնտիրնէն թագադիրութիւնպանը
բուհնիւրին վէրտիկինի պէնտի իյլէմիշ,
վէ հազարէն թարգմէտու Պագչան Ծ .
Վ . է թապառի բէամը թէպրիքետթ ոլուս
մուշ աղը :

Ինչէնէնէրա՞ն ասիւրի, Ս. Երրորդը ութ իւն
 քիլիսէնի՛ Մեծ-ժողովո՞րդ ապիւրի Գեը. Պո-
 ղոս Գիւրապայձաւ Գաղղիկեանա, միւ-
 ղաւիլէյ՛ն պո՛ւնսն սէնէլէրտէն պէրու սէպը
 իւռնի լըռտմաթը թաքալի գըըընարապ,
 Կ-Բաթըրլի միւշըրմէյ թարաւընտան
 թաղադիրլիք իւնէմնը վէրլիմլի բուռուկ՛
 Բախըրէն ալադըըմը մալիւմաթտան աւն

Գաղափարներ
Ֆելիպպո Գաղիքեան ղէ Պապեան
Թագադրէր, Մեծաւոր-Ժողովրդագետի
Օլտազարը քրիստէրի սէնթէրադէ պե-
րու ճիւղին խաբէ իմ քրիստէրի, ղէ էհա-
մանի ուսմը ղէ խուռուսաթը բուհանի-
մանի թէսիլէս խաղաղ շարունակ է

տիբլէրի ճիհէթէ, Կ-Ռարդիդիւ ճանի-
պիտան վազը օլան իշպուր իւթֆաթը
ռուճանիլէնին հազգլարլուտա րէվա կօ-
րուլմէսի՝ շալահանը մէմուռնիլէթ Վէթէպ-
տիբ տիբ :

Պոռնոտան էվվել եալընըզ Գերյ. Ճիզ. Բէճեան Սահակ Յ. Վ. Թագադիր իւն. վանընը հայիզ օլտուզը հալտէ, էլեէվմ էշպու իւնվանը հայիզ իւշ հէֆէր րահիպիւ

Թաղադիր օլանդարը՝ Եպիսկոպոսական Թաղ, Գառազան վէ ինչ Թաշըմա-
յա հազգէլարը պուլունմագտա արր:

Ս. Ծնունդը եօթնուսու միւսնասիւսէ-
թիւնէ շէնրիմիդան պուրուսան բիսգօրօսան
իւն րէնապիւն, միւթէպէրան վէ սաիր զէ-
վաթ Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթէ-
րինի թէպրիք իթաիքէրի կիպի, Բաքա
հազրէթէրինի վէքէրի Մօնս. Պօնէթի
ճէնապիւն, վէ էրմէնի բաթրիքի րիւթպ.
էֆ. թարաֆընտան վէքէրի Գեք. Գարրիէ
Եպիսկ. ճէվահրճեան իւն բաթրիքիսանէ
զաբու քէնապը Տէր-Ներսէսեան Տիգրան
էֆ. տախի Կաթողիկոսարանա կէլէրէք,
Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էմանուէլեան էֆ. հազ-
րէթէրինի րաթիմէի թէպրիքի իյֆա
իլէմիլէր տիր:

Ս. Չարէնպիսի կիւնիւ, Գեք. Պօղոս
Գեքապ. Գազրիկեան իւն ճամնեան Յովսէփ
վ. Ֆէնէրտէ Բուս բաթրիքիսանէպիւն ազի-
մէթէ, Կ-Բաթրիգ հազրէթէրի նամընա
Բուս բաթրիքի րիւթպ. Եօվալիմ էֆ. հազ-
րէթէրինի Մ. Ծնունդ թէպրիքի իյֆա
իլէմիլէր, վէ իրթէսի կիւն տախի րիւթպ.
բաթրիգ Եօվալիմ էֆ. թարաֆընտան միւ-
շարիէնի վէքէրի իւն աիկէր պիր րու-
հանի Կաթողիկոսարանա կէլէրէք, իտաէի
զիարէթ վէ Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազ-
րէթէրինի րէսմը թէպրիքի իճրա իթմիլ-
էր տիր:

Ս. Պու կիւն, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էմ-
մանուէլեան Պօղոս էֆ. հազրէթէրինի
իսմի կիւնիւն միւսասարֆ օլտուղընտան,
ճէմաթընը բիսգօրօսան, րէնապիւնի,
Կաթողիկոսարան վէ Բաթրիգիսանէ մէճ-
լիսէրի ազալարը, միւթէպէրան, վէ սաիր
զէվաթ իւն Կ-Բաթրիգիսանէ մէմուրէնի,
Կաթողիկոսարանը զիյարէթէ, միւշարի-
էնի հազրէթէրինի թէպրիք իթաիքէրի
կիպի, Ս. Գր. Լուսաւորի, Վէնէտիկ վէ
վիէնա Միթիարեան մէքէպէրի, Ս. Թ.
Ոսկերեան վէ Ս. Յակոբ էրքէ մէքէպ-
լէրիւն, Ան. Յուլիւս, Համազգեաց վէ
Աղբաւտաէր գըզ չօնուղարը մէքէպէրի
շակիրտանը տախի, միւտիք վէ մուսլիմ,
միւտիք վէ մուսլիմէրիւն պիրիքտէ
կէլէրէք, աղըր ուպուտիքի իթմիլէր, վէ
մէվէրի միւսասիպ նութըլար տախի օգու-
մուշար տըր:

Վիէնա Միթիարեան մէքէպի շա-
կիրտանը թարաֆընտան պալէսարիսան սէ-
նայի սուրէթտէ կիւղէնէ պիր լէվիս եա-
բըմը, պիւլիւք պիր քաղըտ իւղէրին-
տէ եազըմը պիր նութը օգումուշար տըր:

Ս. Թ. Ոսկերեան մէքէպի զպիր չօ-
նուղարը Կ-Բաթրիգ Պօղոս-Պետրոս ԺԱ.
իսմինէ մախուս թէրթիպ իսմիլի միւնէ-
սիր պիր պէսթէ թէղանի իթմիլէր տիր:

Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթէրի
մէքէրի շակիրտանը իզհար իթաիքէրի
հիսթիլթը ուպուտիքի քեարանէն ճէ-
վապէն, քէնապիւնի քեարանէն նասի-
հաթիլար իւն օրնութիւնարընը վէրմիլէր
տիր:

Միւշարիէնի հազրէթէրի թարաֆընտան
հէր պիր մէքէպի շակիրտանը պիրէր
պիւլիւք բաքէթ իւն շէքէրամէլէր տա-
խի իթա օլունուշար տըր:

Ասլիւն վէ Մէղահիպ նէղարթիւնտէն
Մէղահիպ գալէվի պաշ միւնէրիզի պէն
էֆ. լիէն իւլ թէպրիք Կաթողիկոսարանա
կէլիսի կիպի, պաղը րիճալը քիրտանտէ
տախի թէպրիքի միւնէղամիլի գարթ աը
վիլիթէր կէնուսէրիլի տիր:

Բէնէլէնպիսի կիւնիւ Ս. Ստեփանոս
եօթնուսու օլտուղընտան, շէնրիմիդան պու-
րուսան իսթուրթ մէրիտասարը Արս. Խարա-
յէլեան Ստեփան Եպիսկոպոսըն նէղարիւնէ
րուհանի վէ ճիւմանի իսլիլ զէվաթ Կի-
տէրէք, րաթիմի թէպրիքի իյֆա իթմիլ-
էր տիր: Միւնաիլէնի իսթուրթտան տա-
խի թէպրիքի միւնէղամիլի պաղը թէլէկ-
րաֆնամէլէր կէլիլ տիր:

Ստանա Եպիսկոպոսը Արս. Թերեան
Պօղոս Գեքապայճաւըն տախի պու կիւն
իսմի կիւնիւ օլտուղընտան, րուհանի վէ
ճիւմանի զէվաթ միւնէղամիլի միւնաիլէն-
իւն նէղարիւն աղիմէթէ, րէսմը թէպրիքի
իճրա իթմիլէր տիր:

Քէղալիք պու կիւն Ս. Երրորդու-
թիւն քիլիսէսի Միւն - Ժողովրդապետի
Գեք. Պօղոս Գեքապայճաւ Գազրիկեանըն
նէվիլ մախուսը օլմազ միւնասիպիթիլէն
ճէմաթընըղտան վէ էմանիպիւն քէք չօգ
րուհանի վէ ճիւմանի միւնէղամիլի զաթիլար
լիէն իւլ թէպրիք միւնաիլէնի զիյարէթ
իլէմիլէր տիր:

Ս. Յովնան Ոսկերեան քիլիսէսի-
տէ, Մեծ-Ժողովրդապետ Գեք. Նիկողայոս
Ծ. Վ. Պաղչեան անիլիլ վէրաիկի պիր
քարաղտա իլլիթիլ մէղէպէն մէմու օլ-
տուղը կիպի, սընէթէն տախի մուղըր
իտուկիսի, վէ ինսանըն քէսէպիլէն, նա-
մուս ու իթիպարընա, վէ ֆաթիլիսան էմ-
մանուէլեան Պօղոս էֆ. հազրէթէրինի
իսմի կիւնիւն միւսասարֆ օլտուղընտան,
ճէմաթընը բիսգօրօսան, րէնապիւնի,
Կաթողիկոսարան վէ Բաթրիգիսանէ մէճ-
լիսէրի ազալարը, միւթէպէրան, վէ սաիր
զէվաթ իւն Կ-Բաթրիգիսանէ մէմուրէնի,
Կաթողիկոսարանը զիյարէթէ, միւշարի-
էնի հազրէթէրինի թէպրիք իթաիքէրի
կիպի, Ս. Գր. Լուսաւորի, Վէնէտիկ վէ
վիէնա Միթիարեան մէքէպէրի, Ս. Թ.
Ոսկերեան վէ Ս. Յակոբ էրքէ մէքէպ-
լէրիւն, Ան. Յուլիւս, Համազգեաց վէ
Աղբաւտաէր գըզ չօնուղարը մէքէպէրի
շակիրտանը տախի, միւտիք վէ մուսլիմ,
միւտիք վէ մուսլիմէրիւն պիրիքտէ
կէլէրէք, աղըր ուպուտիքի իթմիլէր, վէ
մէվէրի միւսասիպ նութըլար տախի օգու-
մուշար տըր:

րիւնէ տէ մաղարարըն օլապէլէնէ կիւնի
պէլան իւն, Իսլաւարըն, իլլիթ իթմիլէ-
րինի մէն իլլիլ շէրէֆուտուր պուրուսան
իւսաթի սէնիլի հազրէթի Բաթրիկիսան վէ
հիւքիւնէթէ իթթիլիսազ օլունան թէտա-
պիր միւնէսարէնի սէնա իլլէտիկի սրա-
տա, Խրիսթեանարըն տախի իլլէթ իս-
թիմալիսանէ կէրի տուրմալարըն իսթիար
վէ նասիհաթ իթմիլ տիր:

ԻԹԻՊԱՐԸ ՄԱԼԻԻ ՕՍՄԱՆԻ

Թան զաղէթասը՝ սէնէ պաշը միւ-
նասիպէթիլէն եազաղը մալիէ իճ-
մալինտէ, 1901 զեկտեմբերինի սօն
կիւնիւնտէ D թէրթիպիսանէ էսհամը
ուսուլիլէնի բիսգօրօսը 24 զը. 13 1(2
բարա րատտէսինտէ օլտուղըն հալ-
տէ, 1902 զեկտեմբերինի սօն կիւ-
նիւնտէ 29 զը. 20 բարա րատտէսին-
տէ պուրուսանըն պէլան, վէ ի-
թիպարը մալիի Օսմանիսին թէրազ-
ղընը իսպաթ իտէն շու պիւլիւք
ֆարգը՝ սուրէթի մախուսէտէ էն-
ղարը տիգգաթա աղը իլլէմիլ տիր:
Տէպա զաղէթասը տախի, սօն
նիւնէլէրինտէ, Օսմանըն էսհամ վէ
թանգիլաթը ֆիյաթընտա հուսուլէ
կէլէն թէրազղընը զիք իտէրէք,
Տիւնուրը ուսուլիէ իտաթէսինտէն
հիսթէտարարա թէվիլի գըլընան ֆա-
լիլիս եազընտա աթըրընմալը իհ-
թիմալաթընը թաստիգ օլունմազտա
օլտուղընը եազմըն տըր:

ԳՐԵ ՄԸ ԵՕԳՍԱ ԵՍԱՉ ՄԸ

Պիւր գաշ հաֆթա եվէլ շէնրի-
միլտէ շիտտէթի պիր գըլ իճրաի
հիւքմ իթմէկէ պաղաթընտա, հէր
քէսի մահղուսիլէթ իսթիլ իթմիլ,
պու սէնէ գըլըն շիտտէթի ֆէվէթ-
լատէսի հազընտա էնվաթ քէշիլէր
վէ թալմիլիլէր իլլիսիլէնէ պաշա-
մըլ, վէ հէլէ օսուլիլէն վէ քէօմիլ-
ճիւլէրին իլլէրիլի զիյաթէսիլէ կիւ-
լէրէք, աղ վազըլթա մէմուլիլ զալ-
լի քեարարը իտէնէքէրի զանն օ-
լունմուշար իսի:

Լաքին թապիլաթըն աշվալ վէ
էսրարընըն ինսանլարա բէք տէ ան-
լաշըմազ օլտուղըն, վէ թաղվիմի-
լէրին քէշիլիլաթը իսի, չօգ տէֆա
տօղրու չըգմաթընը՝ պու կիւնիլէրտէ
շէնրիմիլտէ հիւքմ իտէն ֆէվէլէա-
տէ կիւղէլ հալալար իւն պիր տէֆա
տահա թաստիգ օլունմուշար տըր: Էդ-
լէ կիւղէլ հալալար քի, հէր քէս,
գըլ մը, Եօղսա իլք պահար եալիստ
եաղ մը տըր տէլի թէնաճիւլ իսի-
եօլ ճատտէլէրիմիլ, սէլը եէրլէրի-
միլ հէր էրպալը թէֆէրիլէն վէ
թէնէղիլէն իլլէ տօլու. հէլէ Երւպա-
շը միւնասիպէթիլէն հէտիլիլէք էշեա
սաթման մաղալարա կիթմէ քիւղէ,
լուսուսա հալանըն կիւղէլիլիլ.
տէն իսթիֆատէ իլլէ, սօղաղարա
չըգանլարըն հատա ու հիսապը եօգ-
Հալանըն պու կիւղէլիլի տէվամ
իտէմէլիլ, գըլ մէվիլիլիլ, լուսու-
սիլլէ հէնուլ իլլէ քէնուլիլ տա-
հա պիրիլիլիլտէ պուլունտուղու-
մուլ ճիւլէթէ, էր եա կէճ պօղու-
լաճաղը թապիլի իսի տէ, շու գա-
տարընը միւսատէ տէ, պիր լութիլ
իլահի օլտուղընտան, ուսուլիլ շալ-
եանը թէնէքէրի վէ մէմուլիլիլէթ
օլմազ կէրէք տիր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Թէշիլիլաթի Տիւնըն Հիւմայուն
Ֆէթհի, վէ մէօհրտարը Սատարէթ
ճէվաթէ պէլլէրէ պալէա, Ապտ իւլ

Քէրիմ պէլ իլլէ վիլալաթը միւնթա-
լէ գալէմի միւթէրէթիլ էվէլիլ իս-
մալիլ Հիւսնի, Պապը Ալի հիսապաթ
միւտիր մուսլիլիլի Ալի վէ իսթիլարէ
օտապը մուսլիլիլիլ Մէհմէտ
Խալիլուլա հալլէրէ վէ Մաթպուս-
թը Տալիլիլէ էրմէնիլէն զաղէթալար
սանսէօր մէմուրը Միւսա էֆ. Կամ-
սար իլլէ իտարէի մէղքիլէրէ գօնթըր
մէմուրընտան Օսմի հալլէրէ ու-
լէա սանիլի. Մէքթուպիլի Սատա-
րէթ գալէմի իսթիլիլաթընտան Նէր
պէլ իլլէ Պէշիլէթալ զապըլթասը մէ-
մուրընտան սէր գօնթըր Մէհմէտ
մէտ Ալի էֆ. իլլէ միւթէմաիլ րիւթ-
պէլլէրի թէվէլիլ:

Տիւրպէլիլ մէրքէլ պիտալէթ
մահքէմէսի ճէղա տարիլէսի րիա-
սէթիլ՝ Մամուրէթ իւլ Ալիլիլ պիտ.
մահքէմէսի ճէղա տարիլէսի րիա-
իլալուլա հալլէրէ էֆ. Մամու-
րէթ իւլ Ալիլիլ մէրքէլ պիտ. մահքէ-
մէսի ճէղա տարիլէսի րիա-
Մարտին պիտ. մահքէմէսի ճէղա
տարիլէսի րիա- Մէհմէտ Նուրի
պէլլէ, Մարտին պիտ. մահքէմէսի
ճէղա տարիլէսի րիա- Պօլու-
պիտ. մահքէմէսի ճէղա տարիլէսի
րիա- իսթիլիլ իսթիլիլ իսթիլիլ իսթիլիլ
ուսուլիլ մուսլիլիլիլ Պապը մէր-
քէլ պիտ. մահքէմէսի միւտ- ու-
մուսլիլ մուսլիլիլիլ սապըլըն ճէվէթ
էֆ. իլլէ թէվէլիլ:

Պէշիլիլ Տիւնըն Հիւմայուն
Նասիր պէլլէ Ահմէտ Օսմ. Ամէտիլ
Տիւնըն Հիւմայուն օտապը իսթիլ-
ֆաթընտան Բէֆիլ պէլ իլլէ Պէշիլ-
լա րօլիս մէմուլիլ րիա- Մէհմէտ
էֆ. իլլէ Ահմէտ Մէհմ. Մէքթուպիլի
Սատարէթ գալէմի միւտիր մուսլի-
նի Ատիլ պէլ իլլէ թէրէմէ օտապը
մուհիմէ միւտիր մուսլիլիլ Գօնս.
թանիլէն էֆ. իլլէ Պէշիլէթալ ժան-
տարմա գօնստանը Վասթիլ պէլլէ
Չեքի Օսմ. Բուս մէմուլիլ միւնէ-
պէրանընտան Սիմիլիլիլ էֆ. իլլէ
ճի, իւթըրաթ թալիլիլիլ էֆ. իլլէ Չե-
ճի, բաթրիլ վէքիլիլ արհիմանթիլ
Գալիլիլ օլլէ սէր տիաղօս Լալիլիլ
թալիլիլիլ վէ Պէշիլիլ ֆուգարա-
րէրվէր ճէմիլիլիլ ֆալիլիլ քիմիա-
լիլիլ իլլէր Ալլէրիլ էֆ. իլլէ Յիւնիլ,
ճիպալիլ Բուս մէքէպիլ միւտիրի
թաթըրիլ Նանիլիլ էֆ. իլլէ Ահմէտ,
նընտան իսթիլիլ Վասիլ էֆ. իլլէ Յիւնիլ
Մէհմ., Գուշ-տատար մէթիլիլիլ
Եօվալիլիլ էֆ. իլլէ Ահմէտ, Նիլա-
մէթիլիլիլ Ալլէրիլիլ էֆ. իլլէ
Չեքի, Մէհմէտիլ միւնէթիլիլ ալալը
ճիւմանիլիլիլ Չիլիլ Չիլիլ, Ալլէր-
սանը Կանթօ, Նանթօ Հաճօրուլ
վէ Մանուէլ Բալիլիլիլ էֆ. իլլէ
Յիւնիլ, Գօնսթանիլիլիլ զա-
լէթասը մէմուրընտան Տիւնթա-
լիլ Սօֆրիլիլիլ վէ ֆօթիլիլ Նի-
թալիլիլ Անտիլիլիլ էֆ. իլլէ Ահմէտ
Տիւնըն Հիւմայուն Մէհմէտ Ալի
պէլլէրէ ալլիլիլ Լիլալաթ իսթիլ-
եալարը իսան:

Խաղիլիլ Հիւմայուն պաշ իլլէ
թապէթիլ իսթիլիլ միւշարիլիլիլ
Չեքի քեարթիլիլ Ահմէտ Նէմաթիլ, վէ
Չեքի քեարթիլիլ Յիւնիլ քեարթիլ
Մէհմէտ Չիլիլիլ պէլլէրէ թէվէլիլ.
Իսթիլիլիլ Պաշը Սէֆիլիլ տօնան:

մալը գօնստանը ալիլիլ Բալուս.
պօլա մուրասա Օսմ., մէքէրիլ տօ-
նանմայա մէնսուպ Ագօրաթիլ վաթ-
րը սիւրաթիլ մարքի Պուրէպա Չեքի
Օսմ., Տէրիսաթաթիլ իսթիլիլ սէֆա-
րէթիլ մէմուրընտան ալալընտան
վէ իսթիլիլ տէվէթիլիլ պաղը րի-
ճալ վէ պիլիլիլ մէմուրընտան միւն-
թիլիլ րիւթպէլլէրէն Օսմ. վէ Մէհմ.,
Գօնիլ վալիլիլ թէվէթիլ պէլ իսթիլ-
րէթիլիլ Եալլէրանը Շահանէտէն
Ահմէտ Շէվէթիլ քաշալա Ահմէտ, թէր-
զի պաշը Մ. Բօլ Բալիլիլ Չեքի Օս-
մանի, Ալալիլ վալիլիլ Բիւսիլ քա-
շանըն մախուսիլ ճէմիլիլիլ րու-
սուլիլ ալալընտան Մէհմէտ Միւ-
նիլ պէլլէ Չեքի Մէհմ. Նիլալարը.
Անսալիլ ֆապիլիլալ միւտիրի Մ.
Բէթիլիլ իլլէ թէրիլ պաշը Մ. Բօլ
Բալիլիլ մաղալարըն Մ. Գօնսթան-
իլլէ Մաղալիլիլ ալլիլիլ Լիլալաթ
վէ եաղընտը Մ. Թատալիլիլ օլլիլիլ
Սէնաթիլ միւտիլալարը իհսան պու-
րուլիլ տըր:

ՏԱԽԻԼԻԼԷ

Տիւն, սէլալիլ րէսմիլ ալիլիլիլ սօն-
րա Ալլիլիլիլ սէֆիլիլ սուրէթիլ զալը րէս-
միլիլ հուղուրը հաղրէթիլ Բատիլիլիլ
գապուլ օլունուշար տըր:

Իսթիլիլիլ սէֆիլիլ էվէլիլիլ կիւն
Համալիլ չօնուղար իսթիլիլիլիլ
զիլաթիլիլ, մէքէրիլ իսթիլիլիլ իսթիլիլիլ
Գալիլիլ մէհմուր թապիլիլիլիլ սապընտան
9 ճիլա քիթալիլ հէպիլ իթմիլ տիր:

Միւնուրը եօթնուսու միւսնասիւսէ-
թիւն վէ Սըրպիլ սէֆիլիլիլ մաղալաթ-
կիւղարը, մապէլիլ Հիւմայուն միւնթի-
լիլ էվէլիլ Ալլէրիլիլ Գալիլիլիլ իսթիլիլ
հալը վէ Լօնտա սէֆիլիլ Միւլիլիլ քա-
շա հաղարթը Ֆէնէրտէ ալլիլիլ իլլէ, Բուս
բաթրիլիլիլ Եօվալիլիլ հաղրէթիլիլ
զիլաթիլ իտէրէք, պէլալը թէպրիլիլ
իլլէմիլիլ տիր:

Բուսիլ սէֆիլիլ Գուսթը շէրթ Բուս
բաթրիլիլիլ իլլէքիլ էֆ. իլլէ տախի զիյա-
րէթ իթմիլ տիր:

Էվէլիլիլ կիւն Պուլիլալ էկաղարը
րիւթպ. Եօնիլ էֆ. իլլէ իսթիլիլ օլ-
տուղընտան, էկաղարընտան քիլիլիլիլ
պիր ալիլիլ րուհանի իճրա իսթիլիլ, վէ
պու վէսիլ իլլէ էթիլիլ մէթուլիլ հաղ-
րէթիլ Բատիլիլիլ եաղ ու թիլլիլիլ գըլիլիլ
մըլ տըր: Իլլալ ալիլիլ րուհանիլ Պուլ-
կարիլիլիլ գաբու քէլիլիլալ մա-
տամարը վէ էկաղարընտան մէմուրը
հաղը պուլունուշար տըր: Էլլէտէն
սօնալ Բուսիլ սէֆիլիլ, սէֆարէթիլ պաշ
քեարթիլիլ Մ. Մանուրիլ իլլէ էկաղար-
իլլէնէլ կիւնէք, պէլալը թէպրիլիլ
իլլէմիլ տիր:

Կէլիլիլ սալը կիւնիլ Պուլիլալիլ
րիլիլ վիւքէլալ Մ. Տանէթ Էօնիլիլ
րատա կիւնէք, քէլիլ իլլէ ուղուր ուղա-
տիլ կէթիլիլիլ տիր:

Սըրպիլիլ Սօֆիլա ժէն. գօնսթը
կէլիլ կիւն Պէլիլալ կիլիլիլ տիր:

Օսմանը պանթալը միւնալիլիլ Բան-
ճիլիլ պէլ մէհմուլիլ Էլլիլիլ պուլուն-
աղը հալտէ, պու կիւն Շարք Սիւրաթ
գաթարըն Տէրիսաթաթիլ ալալիլ իտէ-
ճէք տիր:

Թատիլիլ իսթիլիլ քեարթիլիլ
Նուրի պէլ իլլէ Պապը Ալի հուղուր միւ-
շալիլիլ Հաղը պէլ վէ Տիւնըն Հիւմայուն
միւնթիլիլ էվէլիլ Տալիլիլ էֆ. իլլէ
Բուսիլ սէֆարէթիլ պաշ թէրէմիլ Մ.
Մալգօֆ վէ իլլէնիլ թէրէմիլ Մ. Ման-
տէլիլիլ միւնալիլիլ միւնթէքիլ օլալալ, քէլիլ-
լիլիլ կիւնիլ Խալիլիլ նէղարթիլիլ
օտալ մախուսընտա պիր գօնթիլիլ ալալ
օլունուշար, վէ պուստա, տէվէթիլ Ալլիլ իլլէ

(Տեխնի)

